SII 12.27: original edition by V. Venkatasubba Ayyar

Emmanuel Francis

Alternative title: NARASIMHAVARMAN II RAJASIMHA. No. 27. (A.R. No. 76 of 1909). TIRUPPŌRŪR, CHINGLEPUT TALUK, CHINGLEPUT DISTRICT. ON TWO PILLARS IN THE MAṆḌAPA IN FRONT OF THE DĒVAYĀNAIYAMMAṆ SHRINE IN THE KANDASVĀMIN TEMPLE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv12p0i0027

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII12/DHARMA_INSSIIv12p0i0027.xml

Language: Sanskrit [Grantha]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This record engraved in **Pallava-Grantha** characters on two detached pillars, gives the *birudas* of a Pallava king. From the florid variety of the alphabet[1] used and from the occurrence of the titles *Atyantakāma, Atiraṇachaṇḍa,* etc., the king may be identified with **Narasiṁha II** whose identical *birudas* are also found engraved in the Kailāsanātha temple at Conjeeveram which is definitely known to have been constructed by him. As Tiruppōrūr is close to Mahābalipuram, it is possible that the pillars belonged to a structural temple of the time of Narasiṁha II built somewhere in this locality and may have been fixed up in their present position in the Kandasvāmin temple at a later date.

First Pillar.

[1] See plate V.

Edition

First Pillar.

〈1〉 kāmalaḷitaḥ〈2〉 kulatilakaḥ〈3〉 guṇavinīta(ḥ)〈4〉 dharaṇitilaka(ḥ)〈5〉 jñānasāgaraḥ〈6〉 tribhuvanadīpa(ḥ)〈7〉 Aviratadānaḥ〈8〉 Īśānaśara(ṇa)ḥ

Second Pillar.

〈9〉 pṛthivīsāraḥ〈10〉 samaradhanañjaya(ḥ)〈11〉 Atyantakāmaḥ〈12〉 Abhayaṁkaraḥ〈13〉 Avanidivākara(ḥ)〈14〉 Atiraṇacaṇḍa(ḥ)〈15〉 Avāritavīryya(ḥ)〈16〉 Arikarikesarī (||)

Bibliography

Digital edition of SII 12.27 by Venkatasubba Ayyar & Krishnamacharlu 1943 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Venkatasubba Ayyar, V. & C. R. Krishnamacharlu. 1943. *South Indian inscriptions. Volume XII: The Pallavas (with introductory notes in English)*. South Indian Inscriptions 12. Madras: Government Press. Page 12, item 27.